

Gdańsk, 15.06.2011

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego poniżej 193 000 euro na świadczenie usług w zakresie tłumaczeń pisemnych (zwykłych) z języka polskiego na język angielski oraz z języka angielskiego na język polski dla Politechniki Gdańskiej, Wydziału Fizyki Technicznej i Matematyki Stosowanej w ramach projektu „e - Doświadczenia w fizyce”. ZP 208/019/U/11.

Na podstawie art. 38 ust.2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo Zamówień Publicznych (Dz. U. z 2010 r. Nr 113, poz. 759), Zamawiający Politechnika Gdańska, Wydział Fizyki Technicznej i Matematyki Stosowanej informuje, że w dniu 13.06.2011 wpłynęło do Zamawiającego zapytanie od Wykonawcy, dotyczące treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

Zamawiający podaje treść zapytań i udziela wyjaśnień na zadane pytania.

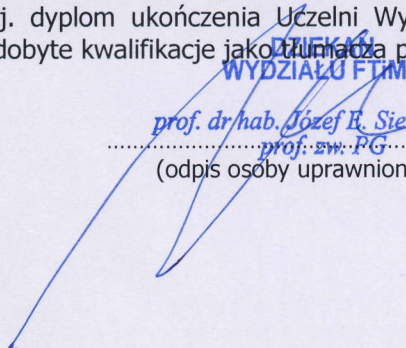
Zapytanie 1:

Wykonawca zwrócił się z prośbą o wyjaśnienie pkt V.3 SIWZ, dotyczącego kwalifikacji i doświadczenia tłumacza; „kwalifikacje językowa poświadczona dokumentem wydanym przez niezależny ośrodek egzaminacyjny, stwierdzający znajomość języka angielskiego na poziomie, co najmniej B2 – zgodnie ze skalą biegłości językowej według Rady Europy...”

„Czy mam rozumieć, że jako magister anglistyki oraz tłumacz przysięgły z 15 – letnim doświadczeniem przesyłając Państwu na przykład dyplom ukończenia Uczelni Wyższej na kierunku filologii angielskiej spełnię ten warunek? „

Odpowiedź:

Wykonawca spełni warunek udziału w postępowaniu, jeżeli znajomość języka angielskiego jako tłumacza przysięgłego jest co najmniej na poziomie B2, zgodnie ze skalą biegłości językowej według Rady Europy. oraz Ponadto dla spełnienia warunków udziału w postępowaniu potwierdzającego zdobyte kwalifikacje językowe, Zamawiający uzna dołączonego do oferty dokumenty, tj. dyplom ukończenia Uczelni Wyższej na kierunku filologii angielskiej jak również dokument potwierdzający zdobyte kwalifikacje jako tłumacza przysięgłego.


prof. dr hab. Józef R. Sienkiewicz
prof. zw. PG
(odpis osoby uprawnionej)

